دممین دوره نمایشگاه

# کشاورزی ، مواد غوراکی ، غطوط تولید و بسته بندی

۸ الی ۱۱ مهر ماه ۱۳۹۸

مرکز بین المللی نمایشگاهی اربیل منطقه اقليم كردستان اربيل عراق









# DISCOVER KURDISTAN'S

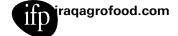
cream of the crop agro-food market

See -Iraq - Erbil

The 10<sup>th</sup> International Trade Exhibition for Agriculture, Food, Food Processing & Packaging

# 30September -3October 2019

Erbil International Fair Ground Erbil, Kurdistan Region - Iraq





مواد عوراد

30 September

3 October

الی ۱۱ مهر ماه ۱۳۹۸









منطقه کردستان عراق ، با بهره مندی از ترکیبی از جنبه های فوق العاده زمین شناسی و هواشناسی در بخش کشاورزی از امتیاز و شکوفایی منحصر به فردی برخوردار است . با این حال تا کنون به دلیل بودجه بسیار ناچیز دولت و زیر ساخت های ناکافی و ضعیف نتوانسته است این پتانسیل بالقوه خود را بروز دهد .

درهمین راستا و با توجه به رویکرد وزارت منابع آب و کشاورزی کردستان ، مبنی بر واردات بیش از ۹۰ درصد نیازمنطقه به مواد غذایی از خارج عراق ، و حتى افزايش اين ميزان واردات تا سال ٢٠٢٠ به دليل رشد جمعيت تا مرز شش ميليون نفر ، منطقه كردستان بسيار مستعد براي سرمايه گذاری و صادرات انواع مواد غذایی می باشد .توجه به آمار ۷۷۶ میلیون دلاری واردات موادغذایی توسط دولت کردستان طی سال های ۲۰۰۶ تا ۲۰۱۳ و تخمین افزایش این میزان تا ۱.۲ میلیارد دلارتا سال ۲۰۲۰، می تواند بازار کردستان را بسیار جذاب برای سرمایه گذاری شرکت های بین المللي توليد مواد غذايي نمايد.

بر اساس گزارش های وزارت کشاورزی کردستان ،در آمد دولت از بخش کشاورزی مبلغ ۸۴۰ میلیون دلار در سال ۲۰۱۵ بوده است که این میزان در حدود ۱۰ درصد بودجه سالانه منطقه می باشد ،و این در حالی است که دولت قصد افزایش این میزان در آمد تا مبلغ ۳٪ میلیارد دلار دارد





تقویت بخش خصوصی از طریق سرمایه گذاری و استفاده از تکنولوژی های مدرن برای افزایش تولیدات کشاورزی و استفاده از فناوری های جدید آبیاری ،کمک بسیار شایانی در جهت رشّد اقتُصّادی کشور خُواهُد داشّت . بر اساس گزارش های وزارت منابع آب و کشاورزی کردستان عر اق :

billion \$1.2

سرمایه گذاری مورد نیاز تا سالگٌ ٌ ا

million ha 1.4

افزایش سطم زیر کشت ممصولات کشاورزی در سال ۲۰۱۷

*170* 

پروژه های کشاورزی بخش خصوصی در سال ۱۵۰۵

استفدام نیروی کار در بفش کشاورزی در سال ۱۹۰۲

کمک به تولید نافال<mark>ص</mark> دافلی

- افزایش مساحت زیر کشت محصولات کشاورزی از ۱.۷ میلیون هکتار به ۳.۱ میلیون هکتا ر .
  - \* افزایش تولید محصولات کشاورزی از ۶۰۰ هزار تن به یک میلیون تن
- \* افزّایش استخدام نیرّوی کار در بخّش تولید ،توزیع و فروش محصّولات کشاورزی ،از ۱۶ ٪ در سال ۲۰۱۳ به ۲۰ ٪ در سال ۲۰۱۶ . \* افزایش دو برابری پروژه های بخش خصوصی کشاورزی مورد تایید دولت از ۱۷۰ پروژه در سال ۲۰۱۵ تا سال گذشته .
  - \* اشتغال ۱۵۳۰۰۰ کشاورز در این بخش.

منطقه	محصول ويژه
Aqra Plains	برنج ،حبوبات و سبزیجات ،طیور و دام و محصولات لبنی
Erbil Plains	حبوبات ،محصولات غذایی و سبزیجات ،طیور و محصولات دامی و لبنی
Hareer Plains	سبزیجات و محصولات روغنی
Kalar	پروژه های متعدد
Rania Plains	پروژه های متعدد
Sharezoor Valley	محصولات غذایی و لبنی ،سبزیجات
Zakho Plains	حبوبات و محصولات دامی

تهران - میدان صنعت - بلوار دادمان - خیابان بوستان - پلاک ۶- واحد سوم

تلفن: ۸۵۱-۳۸۶۶۳۵۶۶ مشهد - بلوار صیاد شیرازی - صیاد ۱۸ - مجتمع صیاد

# کشاورزی مواد غوراکی غطوط تولید و پیسته بنی

IRAQ AGRO-FOOD ERBIL

30 September 3 October

۸ الی ۱۱ مهر ماه ۱۳۹۸

نمایشگاه غذایی، IRAQ AGRO-FOOD ERBIL جایگاه خود را در منطقه به عنوان یک نمایشگاه پیشرو در نمایش تکنولوژی ها و محصولات غذایی با توجه به برگزاری ۹ دوره نمایشگاه تخصصی غذایی متوالی و موفق در سالهای گذشته ،تثبیت کرده است . در دهمین دوره برگزاری این نمایشگاه ،که تحت نظارت و حمایت وزارت منابع آب و کشاورزی اقلیم کردستان می باشد ،توجه ویژه ای به فرصت های سرمایه گذاری،تقاضای بازار و همچنین تمام جنبه های چرخه تولید مواد غذایی از برداشت محصول تا تولید ،بسته بندی و توزیع خواهد شد .این نمایشگاه ،پلتفرمی است برای تمام متخصصان داخلی و بین المللی تا بتوانند محصولات کشاورزی، تجهیزات اختصاصی ،ماشین آلات تولیدی و تکنولوژی و فناوری های خود را در معرض نمایش قرار دهند و در این اثنا ،بهترین مکان جهت دیدار و گفتگوی شرکت های بین المللی ،منطقه ای و داخلی با یکدیگر می باشد تا بتوانند با متخصصان و توزیع کنندگان مناسب ،تصمیم گیرندگان و مدیران پروژه های دولتی و کارشناسان این حوزه دیدارو جهت همکاری با یکدیگر به گفتگو بپردازند .

### IRAQ AGRO-FOOD چرا ?WHY FXHTRTT **SERBIL 2019**

با مشارکت در این نمایشگاه می توانید محصولات خود را در محیطی منحصر به فرد و حرفه ای در معرض دید شرکت های داخلی عراقی و بین المللی قرار داده و از فرصت های رو به رشد بازار مواد غذایی کردستان برخوردار شوید:

- \* آشنایی با جدیدترین تکنولوژی ها و فناوری ها درصنعت تولید مواد غذایی
- \* ارائه محصولات و تجهیزات خود به مخاطبان و مشتری های هدفمند و متخصص
  - \* ملاقات خریداران،توزیع کنندگان وتامین کنندگان جدید و آینده نگر
    - \* یافتن سهمی در بخش رو به رشد صنعت غذایی کردستا ن
- \* در معرض نمایش قراردادن شرکت خود برای پیمانکاران بزرگ و پیشرو این صنعت
  - \* یافتن بینش و شناخت لازم جهت ورود به بازار مواد غذایی کردستا ن
    - \* ثبت قرارداد در خود نمایشگا ه
    - \* دیدار با پیمانکاران دولتی این صنعت و گفتگو با آنها
    - \* گسترش دسترسی خود به مشتریان بالقوه در این منطقه.







# اطلاعات نمایشگاه در دوره قبل

**IRAQ AGRO-FOOD 2019 IN NUMBERS** 

INTERNATIONAL **PARTICIPATION** 

100

غرفه دار

اطریش 💳

مصر 🛬

فرانسه 👢

مِين

6,465

شركت كننده

آلمان يونان

4

==

مجارستان هند

ایران 🚤

عراق 🚤 ונגט 🚅

کویت 革

فلسطين 🚅

لهستان 🚤 اسلواکی 🛰

ترکیہ 👊

**5,100** sqm

فضاى نمايشگاهى

امارات متمدہ عربی 🖳

کشورهای شرکت کننده :



# GENERAL INFO

# ييرامون IFP Iraq

(International Fairs & Promotions)

شرکت IFP IRAQ به عنوان مجموعه ای از شرکت بزرگ IFP GROUP ، برگزارکننده بزرگترین رویدادهای نمایشگاهی در سطع فاورمیانه با تجربه ۱۳۳ ساله و برگزاری بیش از ۵۰۰ عنوان نمایشگاه بین المللی در کشِورهای قطر ، لِبنان ، اماِرات متمده عربی ،عراق و مصر می باشد و شبكه بين المللي اين شركت در آسيا ، ارويا ، آفريقا و آمريكاي شمالي مشغوّل به فعاليت مي <u>با</u>شد .نمایشگاه ها و رویدادهای برگزار شونده توسط این شرکت دروازه ای ایده آل هستند برای شرکت های بزرگ چند ملیتی ، شرکت های متوسط و کسب و کارهای کوچک جهت ورود به بازار های در مال رشد و پوپای خاورمیانه .

# ییرامون ممل برگزاری نمایشگاه

مركز بين المللي نمايشگاهي اربيل ، مجهزترين مركز نمايشگاهي در سرتاسر عراق است که ش*امل* فدمات و سرویس های زیر می باشد

۰۰۰ متر مربع فضای نمایشگاهی ( **۱۹۰۰۰** متر مربع سالن مجهز و دارای سیسته و تهویه هوا و ۵۰۰۰ متر مربع فضای بیرونی )

فدمات مرکز تماری ، اینترنت و فضای مناسب مهت یارکینگ

غرفه تنظیم قرارداد ، اجاره تجهیزات و استند اضافه

شركت اوژن : شركت برگزاركننده همایش ها و نمایشگاههای بین المللی رگزارکننده یاویون ایران در ن*مایشگا*ه



جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره های زیر تماس حاصل فرمایید

داخلی: تلفن ثابت:

کارشناس شما در امور ثبت نام

فكس: تلفن همراه:

مديريت پروژه:

تلفن تماس:

# خد*مات* تور و سفر به اربیل

ستاد برگزاری نمایشگاه جهت رفاه و آسایش غرفه داران ممتره و علاقه مندان به مضور در نمایشگاه ، اقداه به برگزاری تور سفر و بازدید از این نمایشگاه خواهد کرد که در صورت نیاز به اطلاعات بیشتر با کارشناس خود تماس ماصل

هم اکنون غرفه خود را رزرو کنید :

Name







مشهد - بلوار صیاد شیرازی - صیاد ۱۸ - مجتمع صیاد تلفن:۳۸۶۶۳۵۶۶-۵۱-

تهران - میدان صنعت - بلوار دادمان - خیابان بوستان - پلاک ۶- واحد ۳

# Agrofood & مركز بين المللي نمايشگاهي اربيل

منطقه اقليم كردستان -اربيل عراق

# **فضای نمایشگاهی و ثبت نام**

۸ الی ۱۱ مهرماه ۱۳۹۸

توضيحات	قيمت	تعداد	نوع سرویس	شرح	رديف
	۲۹۰ دلار	هر متر مربع	مجهز	فضای داخلی	1

### تجهیزات ارائه شده در فضای با تجهیز ات:

دو عدد قفسه دیواری دو عد د صندلی موكت كف غرفه چهارچوب آلومینیومی دیواره های سفید رنگ سر در غرفه با درج نام شرکت پریز برق ۱۳ آمپر به ازای هر سه متر مربع: یک روشنایی



۵۲۵۴,	هر متر مربع	بدون تجهيزات	فضای <b>داخلی</b>	۲
)201W	سر سر سربی	بدون دبهيرات		









جانمایی بر اساس اولویت واریز وجه و پس از مشخص شدن گروه کالایی ، در ستاد اجرایی برگزاری نمایشگاه ، صورت خواهد گرفت .

\*\*\* طبق قوانین نمایشگاهی ، مهر و امضای این فرم به معنای ثبت نام قطعی می باشد و مشارکت كنندگان محترم مي بايست هزينه غرفه ثبت نامي خود را طبق تاريخ هاي اعلام شده پرداخت نمايند .

\*\*\*\* با توجه به اهمیت برگزاری صحیح نمایشگاه و پیش بینی های لازم در این راستا ، امکان کنسل کردن غرفه ، به هیچ عنوان امکان پذیر نخواهد بود .



30 September3 October

مرکز بین المللی نمایشگاهی اربیل منطقه اقلیم کردستان –اربیل عراق

# دهمین دوره نمایشگاه بین المللی

۸ الی ۱۱ مهرماه ۱۳۹۸

OCT/

# فرم ثبت نام

		مش <b>خ</b> صات متقاضى
		نام شركت :
Company Name:		
		نام مدیر عامل :
Name:		
		آدرس :
تلفن همراه :	فكس :	تلفن :
وب سایت:		پست الكترونيكى:



# مشخصات فضا و غرفه درخواستي (حداقل متراژ داخل سالن ۱۲ متر مربع ميباشد.)



قیمت کل	متراژ متر مربع	قیمت هر متر مربع	شرح	ردیف
			فضای داخلی	
			-	١
		توضيحات:		

متقاضی رزرو یک باب غرفهمتری	مدير عامل شركتمدير	اينجانب
IRAC می باشد.	المللي غذايي اربيل AGRO-FOOD	با مشخصات فوق در نمایشگاه بین

محل مهر و امضای شرکت کننده :

تاريخ :

فضای تایید شده از طرف IFP :

امضا:

: نام

شماره نمایندگی

نام کارشناس شما در امور ثبت نام :

مريم افشار 09105721496

- جانمایی بر اساس اولویت واریز وجه و پس از مشخص شدن گروه کالایی ، در ستاد اجرایی برگزاری نمایشگاه ، صورت خواهد گرفت .
- \*\*\* طبق قوانین نمایشگاهی ، مهر و امضای این فرم به معنای ثبت نام قطعی می باشد و مشارکت كنندگان محترم مي بايست هزينه غرفه ثبت نامي خود را طبق تاريخ هاي اعلام شده پرداخت نمايند.
- \*\*\*\* با توجه به اهمیت برگزاری صحیح نمایشگاه و پیش بینی های لازم در این راستا ، امکان کنسل کردن غرفه ، به هیچ عنوان امکان پذیر نخواهد بود .

www.ojangroup.com

# SPACE CONTRACT FORM



The 10<sup>th</sup> International Trade Exhibition for Agriculture, Food, Food Processing & Packaging 30 Sept - 3 Oct 2019

Erbil International Fair Ground Erbil - Kurdistan Region, Iraq

# COMPANY INFORMATION M.O.F nb: CR: Manager: Position: Company: Street: P.O. Box: Postcode, City: Country: Telephone Fax: Email: Website:

EXHIBITION COORDINATOR  Please enter here the details of the person who will be coordinating your exhibition participation
Name:
Company:
Telephone:
Email:

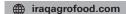
PAYMENT TERMS	
• 50% on application of either items	US \$
• Balance due 1 month prior to show openi	ng US\$
	TOTAL: US \$
REMARK	



Building #57, 801 Str., Hazmieh, ML12103, P.O. Box: 55576, Beirut - Lebanon +961 5 959111 +961 5 959888

PLEASE SIGN THIS FORM & RETURN IT TO THE FOLLOWING ADDRESS

info@ifpiraq.com



- \*\*\* جانمایی بر اساس اولویت واریز وجه و پس از مشخص شدن گروه کالایی ، در ستاد اجرایی برگزاری نمایشگاه ، صورت خواهد گرفت .
- \*\*\* طبق قوانین نمایشگاهی ، مهر و امضای این فرم به معنای ثبت نام قطعی می باشد و مشار کت کنندگان محترم می بایست هزینه غرفه ثبت نامی خود را طبق تاریخ های اعلام شده پرداخت نمایند .
- \*\*\*\* با توجه به اهمیت برگزاری صحیح نمایشگاه و پیش بینی های لازم در این راستا ، امکان کنسل کردن

غرفه ، به هیچ عنوان امکان پذیر نخواهد بود .

US \$ 250 per SQM our own stand
US \$ 290 per SQM
> 2 Wall shelves > 1 Table > 2 Chairs > Carpet flooring > Aluminum system > White panel > Fascia board with exhibitor name > 13 Amps outlet > Spotlights

OUTSIDE AREA	
3 - OUTSIDE AREA	US \$ 175 per SQM
> Bare-floor space	> Build your own stand

SPACE & STAND FITTINGS REQUIREMENTS				
INSIDE AREA				
Space Type	Price US \$ /SQM	Space Requested	<b>Total</b> SQM	Total Price US \$
Space Only	250	x m		
Shell Stand With Fittings	290	x m		
OUTSIDE AREA				
Space Only	175	x m		
			Total Price	

We agree to abide by and be subject to the Rules and Regulations set out overleaf and in the exhibitors' manual, receipt of which we hereby acknowledge and any amendments which may be made by the Organizers or relevant authorities. We agree to pay the above total amount as per the agreed mode of payment.

Signed By:	al	
Position:	any See	
Date:	Signature:	

### ACCEPTED FOR AND ON BEHALF OF THE ORGANIZERS:

(To be completed by the Organizers)

Stand No: Date: Signature:

### Terms & Conditions

- 1. Application for space at the Exhibition shall be made on the form overleaf and shall be duly signed by the authorized person for and on behalf of the Exhibitor. Following the receipt of the SCF together with the down payment, the Organizer reserve the right to refuse any SCF at their absolute discretion without necessarily giving the reasons for such refusal.
- 2. Unless otherwise agreed overleaf, the payment schedule for the booked space is as follow:
- ▶ 50% upon signature of SCF
- ▶ 50% by date specified on the SCF.

Where the SCF is signed after the final payment date specified on the SCF, the total amount shall be due and paid with the SCF. This total paid amount is for the booked space, details of which are set out overleaf. Exhibitor will not be allowed to enter or take over their space or stands if the payment terms specified on the SCF are not fully honored.

Interest at a rate of 1% per month shall be charged on all outstanding amounts for a period exceeding 14 (fourteen) days after the due date of payment until settlement is made.

- **3.** Any additional equipment and / or services, such as but not limited to furniture, power supply, telephone lines, ordered by the Exhibitor, shall be invoiced separately.
- **4.** In case the Exhibitor cancels or requests to cancel his space booking, he shall be liable to pay the full or part of the amount agreed overleaf according to the following terms:
- ▶ 50% of total amount if the cancellation occurs at 90 days prior to the exhibition's opening date.
- ▶ 70% of total amount if the cancellation occurs at 30 days prior to the exhibition's opening date.
- ▶ 100% of total amount if the cancellation occurs within 30 days prior to the exhibition's opening date.

The cancellation request should be addressed in writing by the Exhibitor to the concerned person(s) working at the Organizer. In addition to the cancellation charges, when applicable, the Exhibitor shall be liable for any specific consequent amount incurred by the Organizer on behalf of the Exhibitor.

- **5.** If the Exhibitor fails to exhibit for any reason he shall be liable to settle the full amount specified in the SCF plus any additional amount(s) incurred by the Organizer on behalf of the Exhibitor.
- **6.** If the Exhibitor declares bankruptcy or is in receivership and or being liquidated, the SCF shall be rescinded at Exhibitor's responsibility and all monies paid by the Exhibitor will be retained by the Organizer as their absolute right.
- **7.** At all times, the Organizer and all who are associated with him shall not be liable at all for the saftey of the Exhibitor, his staff, agents, contractors or attendees, nor shall be liable for any exhibits, articles or any other property of whatever kind brought into the Exhibition by Exhibitor, his servants, agents, contractors or invitees or members of the public. In all cases, the maximum liability the Organizer shall hold toward the Exhibitor, whether contractual or non-contractual, shall not exceed the value of the SCF.
- 8. These General Terms and Conditions shall govern the relationship between the Organizer and the Exhibitor and shall apply to all the services, whether current or future, that shall be rendered by Organizer to Exhibitor unless otherwise provided for in a separate agreement. The Organizer reserves the right to alter, add to, or amend any of these conditions, and the decision of the Organizer is binding should any disagreement on the interpretation of these regulations arise.

- 9. Exhibitor shall ensure that they are fully covered by an insurance policy including, but not restricted to, all risks insurance on their property, exhibits or articles brought to the exhibition, or any kind of public liability and comprehensive protection against any loss or damage caused by any circumstance whatsoever whether by reason of fire, water, theft, accident or any other cause. The Exhibitor shall insure against, indemnify and hold the Organizer harmless in respect of all amounts, claims, demands and expenses to which the Organizer may in anyway be subject as a result of any loss or injury arising to any person (including members of the public or the Organizer' staff, agents or contractors) or property howsoever caused as a result of any act or default of the Exhibitor, his servants, agents or contractors or invitees. If the Organizer so demand the Exhibitor shall provide proof to the Organizer that the Exhibitor has adequate insurance cover acceptable by the Organizer. Exhibitor must ensure that his temporary staff and the staff of his servants, agents or contractors are insured against claims for workmen's compensation. The period for which such insurance shall be maintained shall run from the time the Exhibitor and/or any of his servants, agents or contractors first enter the Exhibition grounds, and until the Exhibitor and any of his servants, agents or contractors leave the grounds at the end of the event period and all his exhibits and property have been removed.
- **10.** The Organizer shall not in any event be held responsible for any restrictions or conditions which prevent the construction, erection, completion, alteration or dismantling of stands or the entry, placement or removal of exhibits or for the failure of any service or amenities provided by the hall landlords or other third parties.
- 11. The contracted party for a pavilion is responsible for ensuring that all exhibitors within the pavilion are fully aware of, and agree to abide by these General Terms and Conditions and by the Rules and Regulations of the venue.
- 12. The Exhibitor must not transfer, dispose of, part with or otherwise sublet all or any part of his exhibition space, whether for financial consideration or otherwise. The Exhibitor must, if he is an agent, distributor or licensee, mention at the time of Application the names of the Principles whom he shall represent during the exhibition. This does not prohibit an Exhibitor displaying the products of a principal for whom he becomes a distributor or licensee after the time of Application, with the prior written permission of the Organizer.
- **13.** The Organizer shall not be liable to the Exhibitor by reason of any cancellation or part-time opening of the exhibition, either in whole or in part, for any non-performance of their obligations under this Contract or any amendments or alterations to all or any of the Rules and Regulations of the exhibition in each case to the extent that such occurrence is due to any circumstances not within the control of the Organizer.
- **14.** The Exhibitor should submit to the Organizer all necessary documents for visa application two months before the opening of the show. The Exhibitor will bear any liability, whatsoever, if the two-month deadline is not respected. The Exhibitor will inform the Organizer within the aforementioned deadline of the way adopted for the visa application in case he chooses not to go through the Organizer. The role of the Organizer is to facilitate the application of the visa ONLY. The Organizer will not be held responsible in any way if the request of the visa is declined by the relevant authorities.
- **15.** If the Organizer does not exercise, or takes time in exercising, any of its rights set under this Agreement, this shall not constitute by any means a waiver by the Organizer of that particular right.
- **16.** These General Terms And Conditions shall be governed by the laws of the state where the Exhibitor has his principle place of business. The courts where the Exhibitor has his principle place of business shall have jurisdiction to decide on any dispute that might arise out or in connection to this Agreement. Without prejudice to the foregoing, the Organiser may bring any legal action against the Exhibitor before any other court of his choosing (whether in the same jurisdiction or in a different one).

Exhibitor's	
Signature:	Date: